REGOLAMENTO (CEE) N. 2495/79 DELLA COMMISSIONE

del 9 novembre 1979

relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1761/78 (2), in particolare l'articolo 7, paragrafo 5,

visto il regolamento (CEE) n. 827/78 del Consiglio, del 25 aprile 1978, che stabilisce le norme generali relative alla fornitura di latte scremato in polvere, nel quadro del programma di aiuto alimentare per il 1978, a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi specializzati (3), in particolare l'articolo 6,

visto il regolamento (CEE) n. 937/79 del Consiglio, dell'8 maggio 1979, che stabilisce le norme generali relative alla fornitura di latte scremato in polvere, nel quadro del programma di aiuto alimentare per il 1979, a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi specializzati (4), in particolare l'articolo 6,

considerando che, nel quadro dei programmi di aiuto alimentare adottati con i regolamenti citati nell'allegato, taluni paesi terzi ed organismi beneficiari hanno chiesto la fornitura dei quantitativi di latte scremato in polvere parimenti indicati nell'allegato;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tali forniture in conformità del regolamento (CEE) n. 303/77 della Commissione, del 14 febbraio 1977, recante modalità generali d'applicazione per la fornitura di latte scremato in polvere e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (5), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1488/79 (6); che è necessario precisare i termini e le modalità di consegna, nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Gli organismi di cui all'allegato provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 303/77, alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nello stesso allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 novembre 1979.

Per la Commissione

Finn GUNDELACH

Vicepresidente

(1) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(2) GU n. L 204 del 28. 7. 1978, pag. 6.
(3) GU n. L 115 del 27. 4. 1978, pag. 1.
(4) GU n. L 119 del 15. 5. 1979, pag. 1.
(5) GU n. L 43 del 15. 2. 1977, pag. 1.
(6) GU n. L 181 del 18. 7. 1979, pag. 20

ALLEGATO (1)

Designazione della partita	A	B	C
1. Regolamenti del Consiglio applicati:			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)		
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79		
2. Beneficiario	Honduras	Giamaica	Egitto
3. Paese di destinazione			
4. Quantitativo totale della partita	3 000 t (5)	1 000 t (5)	5 000 t (5)
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	dipenderà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12		
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità limitato ai tre paesi seguenti: Danimarca, Irlanda, Regno Unito (6)	acquisto sul mercato della Comunità	
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione		vedi nota (7)
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad Económica Europea a Honduras / Para distribución gratuita»	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Jamaica / For free distribution»	«Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Egypt»
9. Termine di consegna	consegna nel gennaio 1980		
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco comunitario avente regolari collegamenti con il paese destinatario		
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	—		
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	gara		
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	26 novembre 1979		

Designazione della partita	D	E	F
1. Regolamenti del Consiglio applicati:			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)		
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79		
2. Beneficiario	Libano	Ecuador	El Salvador
3. Paese di destinazione			
4. Quantitativo totale della partita	350 t	400 t	700 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	dipenderà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12		
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines / Don de la Communauté économique européenne à la République libanaise / À distribuer gratuitement»	«Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad Económica Europea al Ecuador / Para distribución gratuita»	«Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad Económica Europea a El Salvador / Para distribución gratuita»
9. Termine di consegna	consegna nel gennaio 1980		
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco comunitario avente regolari collegamenti con il paese destinatario		
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	—		
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	gara		
13. In caso di gara: data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	26 novembre 1979		

Designazione della partita	G	H	I
1. Regolamenti del Consiglio applicati:			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 827/78 (programma 1978)		(CEE) n. 937/79 (programma 1979)
b) assegnazione	(CEE) n. 828/78		(CEE) n. 938/79
2. Beneficiario	Alto Volta		Mauritania
3. Paese di destinazione			
4. Quantitativo totale della partita	459 t	518 t	800 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	dipenderà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12		
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta / À distribuer gratuitement»		«Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république islamique de Mauritanie»
9. Termine di consegna	imbarco nel gennaio 1980		
10. Fase e luogo di consegna	reso destinazione Ouagadougou, via Lomé	reso destinazione Bobodioulasso, via Abidjan	porto di sbarco Nouakchott (deposito su banchina o alleggio)
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	Ministère de la santé publique et des affaires administratives et financières, sous-direction du matériel (à l'attention du commandant Weck), Ouagadougou		Office mauritanien des céréales (OMC), Nouakchott
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	gara		
13. In caso di gara: data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	26 novembre 1979		

Designazione della partita	K	L
1. Regolamenti del Consiglio applicati:		
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)	
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79	
2. Beneficiario	Guiana	
3. Paese di destinazione		
4. Quantitativo totale della partita	250 t	250 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	francese	
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità	
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione	
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Guyana»	
9. Termine di consegna	consegna prima del 30 novembre 1979	consegna prima del 31 dicembre 1979
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco comunitario avente regolari collegamenti con il paese destinatario	
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	—	
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	trattativa privata	
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	—	

Designazione della partita	M	N	O
1. Regolamenti del Consiglio applicati:			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)		
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79		
2. Beneficiario	CICR		
3. Paese di destinazione	Indonesia	Timor Est	Giordania
4. Quantitativo totale della partita	40 t	90 t	100 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	tedesco		belga
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the International Committee of the Red Cross / Jakarta»	una croce rossa di 10 × 10 cm e, in lettere di almeno 1 cm di altezza, la dicitura seguente: «TIM-3 / Skimmed-milk powder, | «Skimmed-milk powder, seguita da: enriched with vitamins A (5 000 I.U. / 100 g) and D (500 I.U. / 100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / seguita da: For free distribution» | For free distribution / Aqaba»	
9. Termine di consegna	imbarco il più presto possibile e al più tardi il 15 dicembre 1979		
10. Fase e luogo di consegna	porto di sbarco Jakarta (deposito su banchina o alleggio)		porto di sbarco Aqaba (deposito su banchina o alleggio)
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	Indonesian Red Cross, Jalan Abdul Muis 66, P.O. Box 2009, Jakarta (Indonesia)		Jordan National Red Crescent, P.O. Box 10001, Amman (Jordan) (8)
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	trattativa privata		
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	—		

Designazione della partita	P	Q	R
1. Regolamenti del Consiglio applicati:			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)		
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79		
2. Beneficiario	ONG		Gibuti
3. Paese di destinazione	Dominica		
4. Quantitativo totale della partita	50 t	50 t	50 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	belga		francese
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Dominica (Cathwel, Port of Roseau)		«Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne à la république de Djibouti / Pour distribution gratuite»
9. Termine di consegna	consegna il più presto possibile e al più tardi il 30 novembre 1979	consegna nel dicembre 1979	consegna il più presto possibile e al più tardi il 15 dicembre 1979
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco comunitario avente regolari collegamenti con il paese destinatario		porto di sbarco Djibouti (deposito su banchina o alleggio)
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)			Ministère du commerce, ONAC, boîte postale 79, Djibouti (tél. 35 0327)
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura		trattativa privata	
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:		—	

Designazione della partita	S
1. Regolamenti del Consiglio applicati:	
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79
2. Beneficiario	LICROSS
3. Paese di destinazione	Haiti
4. Quantitativo totale della partita	150 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	tedesco
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione
8. Iscrizioni sull'imballaggio	una croce rossa di 10 × 10 cm e, in lettere di almeno 1 cm di altezza, la dicitura seguente: «Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A (5 000 UI/100 g) et D (500 UI/100 g) / Don de la Communauté économique européenne / Action de la ligue des Sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite en Haïti / Port-au-Prince»
9. Termine di consegna	imbarco il più presto possibile e al più tardi il 15 dicembre 1979
10. Fase e luogo di consegna	porto di sbarco Port-au-Prince (deposito su banchina o alleggio)
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	Société nationale de la Croix-Rouge haïtienne, place des Nations Unies, boîte postale 1337, Port-au-Prince, Haïti (5)
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	trattativa privata
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	—

Designazione della partita	T	U	V
1. Regolamenti del Consiglio applicati:			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)		
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79		
2. Beneficiario	PAM		
3. Paese di destinazione	Marocco		Sudan
4. Quantitativo totale della partita	410 t	825 t	421 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	dipenderà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12		
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Morocco 2288 / Dried skimmed-milk enriched / seguita da: Tangier / | Casablanca / seguita da: Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme»		«Sudan 2503-q / Dried skimmed-milk / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme»
9. Termine di consegna	consegna nel gennaio 1980		
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco comunitario avente regolari collegamenti con il paese destinatario		
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	—		
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	gara		
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	26 novembre 1979		

Designazione della partita	W	X	Y
1. Regolamenti del Consiglio applicati:			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)		
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79		
2. Beneficiario	PAM		
3. Paese di destinazione	Algeria		
4. Quantitativo totale della partita	680 t	200 t	400 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	tedesco		
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	scorte d'intervento (entrate all'ammasso dopo il 1° febbraio 1979)		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)			
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Algérie 409 exp II / Lait écrémé en poudre / seguita da:		
	Alge /	Oran /	Skikola /
	seguita da: Don de la Communauté économique européenne / Action du PAM»		
9. Termine di consegna	consegna nel dicembre 1979		
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco comunitario avente regolari collegamenti con il paese destinatario		
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	—		
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	gara		
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	26 novembre 1979		

Designazione della partita	Z	AA	AB
1. Regolamenti del Consiglio applicati:			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)		
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79		
2. Beneficiario	PAM		Mozambico
3. Paese di destinazione	Cuba		
4. Quantitativo totale della partita	2 500 t (10)	2 500 t (10)	1 000 t (5)
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	tedesco		
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	scorte d'intervento (entrate all'ammasso dopo il 1° febbraio 1979)		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)			
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Cuba 760 / Leche desnatada no enriquecida / seguita da: La Habana / Santiago / seguita da: Donación de la Comunidad Económica europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos»		«Leite desnatado em pó / Acção de ajuda alimentar da Comunidade Económica Europeia a favor de Moçambique»
9. Termine di consegna	consegna nel dicembre 1979		
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco comunitario avente regolari collegamenti con il paese destinatario		porto di sbarco Maputo (deposito su banchina o alleggio)
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	—		ENACOMO, P.O. Box 698, Maputo (télex 6350)
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	gara		
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	26 novembre 1979		

Designazione della partita	AC	AD	AE
1. Regolamenti del Consiglio applicati:			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)		
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79		
2. Beneficiario	ONG (SOS Villaggio del fanciullo di Roma)		
3. Paese di destinazione	India	Filippine	Cile (11)
4. Quantitativo totale della partita	250 t	100 t	200 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	belga	tedesco	
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / seguita da: For free distribution in India / SVDF / 51001 / Bombay»	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / seguita da: For free distribution in the Philippines / SVDF / 51004 / Manila»	«Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / SVDF / 51004 / Valparaíso»
9. Termine di consegna	consegna il più presto possibile e al più tardi il 15 dicembre 1979		
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco comunitario avente regolari collegamenti con il paese destinatario		
11. Rappresentante del beneficiario (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509 LS Den Haag (telex 34278 CEMEC) (12)		
12. Procedura da applicare per deteminare le spese di fornitura	trattativa privata		
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	—		

Designazione della partita	AF	AG	AH
1. Regolamenti del Consiglio applicati:			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)		(CEE) n. 1766/77 (programma 1977)
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79		(CEE) n. 1767/77 (riserva generale)
2. Beneficiario	ONG (SSVP)	ONG (BEDH)	Grénada
3. Paese di destinazione	Libano	Zaire	
4. Quantitativo totale della partita	100 t	50 t	200 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	belga		francese
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / seguita da:		«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Grenada / For free distribution»
	Pour distribution gratuite au Liban / SSVP / 50300 / Beyrouth	Pour distribution gratuite au Zaïre / BEDH / 50600 / Matadi»	
9. Termine di consegna	consegna il più presto possibile e al più tardi il 15 dicembre 1979	consegna nel febbraio 1980	imbarco il più presto possibile e al più tardi il 30 novembre 1979
10. Fase e luogo di consegna	porto d'imbarco comunitario avente regolari collegamenti con il paese destinatario		porto di sbarco St George (deposito su banchina o alleggio)
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509 LS Den Haag (telex 34278 CEMEC) (12)		Miss Payni — Permanent Secretary Planning development and training, St George, Grenada (telex 450 Planning G.A.)
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	trattativa privata		
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	—		

Designazione della partita	AI
1. Regolamenti del Consiglio applicati:	
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 937/79 (programma 1979)
b) assegnazione	(CEE) n. 938/79
2. Beneficiario	Capo Verde
3. Paese di destinazione	
4. Quantitativo totale della partita	300 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	francese
6. Provenienza del latte scremato in polvere (2)	acquisto sul mercato della Comunità
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (3)	tenore vitamine A: almeno 5 000 u.i./100 g tenore vitamine D: almeno 500 u.i./100 g indicazione sui sacchi della data di produzione
8. Iscrizioni sull'imballaggio	«Leite desnatado em pó com vitaminas A y D / Dom da Comunidade Económica Europeia à República de Cabo Verde»
9. Termine di consegna	imbarco il più presto possibile e al più tardi il 15 dicembre 1979
10. Fase e luogo di consegna	porto di sbarco Praia (deposito su banchina o alleggio)
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (4)	Monsieur le directeur EMPA, Praia, Cap Vert pour le compte du ministère de la coordination économique
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	trattativa privata
13. In caso di gara, data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il:	—

Note

(1) Il presente allegato, unitamente al bando pubblicato nella *Gazzetta ufffficiale delle Comunità europee* n. C 95 del 19 aprile 1977, pag. 7, funge da bando di gara degli organismi d'intervento interessati, nel caso si proceda ad una gara in conformità del punto 12.

(2) Qualora la merce provenga dalle scorte d'intervento, viene pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee,* edizione C, un bando complementare indicante i magazzini di giacenza.

(3) Diversi da quelli indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 625/78; vedi articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 303/77.

(4) Unicamente in caso di consegna «nel porto di sbarco» e «reso destinazione»; vedi articoli 5 e 13, paragrafo 1, ultimo trattino, del regolamento (CEE) n. 303/77.

(5) Se il quantitativo totale della partita è un multiplo di 500 t, l'offerta presentata nell'ambito di una gara può vertere sul quantitativo parziale di 500 t ovvero su un multiplo di 500 t; vedi articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 303/77.

(6) L'aggiudicatario trasmette ai rappresentanti dei beneficiari, all'atto della consegna, un certificato d'origine redatto in spagnolo.

(7) Il latte in polvere deve essere ottenuto con il sistema di fabbricazione «low heat temperature expressed whey protein nitrogen, not less than 6.0 mg/gm» e corrispondere alle caratteristiche di cui all'allegato I del regolamento (CEE) n. 625/78 (GU n. L 84 del 31. 3. 1978, pag. 19).

(8) La polizza di carico deve recare la seguente dicitura:
«NOTIFY-ADDRESS:
ICRC Delegation,
Place Abdali,
Jabal El-Weibdeh,
P.O. Box 9058, Amman, Jordan».

(9) La polizza di carico deve recare la seguente dicitura:
«NOTIFY-ADDRESS:
1. destinatario;
2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19,
Suisse (télex 22555 CH)».

(10) Ogni offerta deve riguardare unicamente un quantitativo parziale di 500 t, come previsto nel bando di gara complementare pubblicato contemporaneamente al presente regolamento nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee,* edizione C, nel quale sono altresì precisati i magazzini nei quali il prodotto è immagazzinato.

(11) L'aggiudicatario trasmette al rappresentante del beneficiario, all'atto della consegna, un certificato di qualità redatto in spagnolo.

(12) L'aggiudicatario trasmette ai rappresentanti dei beneficiari, al momento della consegna, un certificato sanitario, redatto nella lingua da essi indicata, per ciascun quantitativo parziale.

L'aggiudicatario trasmette ai signori M. H. Schutz BV, Insurance Brokers, Blaak 16, NL-3011 TA Rotterdam, all'atto della consegna, una copia della fattura commerciale compilata per ciascun quantitativo parziale.